



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И  
УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

## **Руководство для посетителей отделения интенсивной терапии**

Эта информация поможет вам понять, чего следует ожидать, когда близкий вам человек находится в отделении интенсивной терапии (Intensive Care Unit, ICU) в центре Memorial Sloan Kettering (MSK).

Пребывание в ICU может вызывать стресс и оказывать угнетающее действие. Иногда бывает тяжело понять, что именно происходит. Вполне нормально если у вас возникают вопросы, и сотрудники ICU всегда готовы помочь вам. Смело обращайтесь к нам, если у вас имеются вопросы или вам нужна помощь.

### **Информация об ICU**

ICU расположено по адресу:

1275 York Avenue (между East 67<sup>th</sup> Street и East 68<sup>th</sup> Street)

New York, NY 10065

Лифт М, 11-й этаж

# Процесс госпитализации в ICU

Процесс госпитализации в ICU может занять до двух часов, в зависимости от состояния вашего близкого. Будьте терпеливы в это время. Мы делаем все, что в наших силах, чтобы обеспечить максимальный комфорт вашего близкого и убедиться в безопасности и стабильности его состояния.

## Посещение близкого человека в ICU

Сотрудники центра MSK прилагают все усилия, чтобы обеспечить безопасные и комфортные условия для наших пациентов и посетителей. Нашим главным приоритетом является обеспечение безопасности и здоровья наших пациентов и персонала.

Обратите внимание, что наши правила посещения могут быть изменены в любое время. Актуальная информация о [правилах посещения](https://www.mskcc.org/locations/visiting-us/policy-visitors-patients) представлена на сайте [www.mskcc.org/locations/visiting-us/policy-visitors-patients](https://www.mskcc.org/locations/visiting-us/policy-visitors-patients)

Во время пребывания в больничных палатах и в зонах ухода за пациентами необходимо носить маску. Также маска необходима и в приемном покое. Все места, где требуется ношение маски, указаны в

наших [правилах посещения](#).

В местах общего пользования маски не являются обязательными. Это касается коридоров, лифтов, вестибюлей и кафетериев.

Маски доступны на входах во все наши здания. Там, где требуется ношение маски, вы должны надеть маску, которую мы вам выдадим.

Посещение разрешается лицам от 12 лет и старше.

Помните, что доброта - важнее всего. Центр MSK занимается лечением людей. Какое-либо неуважительное отношение абсолютно неприемлемо. Заранее благодарим вас за понимание.

Часы посещения отделения интенсивной терапии — с 11:00 до 18:00.

Для всех посетителей в палате пациента обязательными являются халат, перчатки и маска.

Одновременно у постели пациента могут находиться только 2 посетителя.

Пациентам важно, чтобы их навещали родственники и

близкие, но иногда посещения могут быть утомительными для пациентов, поэтому важно, чтобы вы ограничивали время пребывания в палате у близкого человека.

## Чего ожидать в ICU

Для каждого пациента в ICU предусмотрена отдельная палата. Большинство пациентов будут подключены с помощью кабелей и трубок к медицинскому оборудованию. Каждое медицинское устройство может подавать сигналы тревоги, которые оповещают медсестер/медбратьев об изменениях в состоянии здоровья пациента или реагируют на его движения. Медсестрам/медбратьям известно, что означают эти сигналы, и они при необходимости будут реагировать на них.

Находясь в палате у близкого человека, соблюдайте нижеприведенные правила.

- Продемонстрируйте своему любимому человеку, что вы рядом и поддерживаете его. Для этого вы можете сделать следующее:
  - прикоснуться и поддержать вашего близкого за руку;
  - поговорить с любимым человеком и напомнить

ему, какой сейчас день и время;

- принести фотографии или газеты.
- Пространство в палате ограничено, поэтому заберите домой все вещи, которые не нужны вашему близкому человеку.

## Информация о персонале ICU

Персонал ICU включает многих медицинских сотрудников, которые являются экспертами в области интенсивной терапии (также называемой реанимацией). Персонал ICU может включать таких специалистов:

- **Лечащий врач ICU.** Он принимает решение о лечении вашего близкого человека. Этот врач специализируется в области интенсивной терапии. Дважды в день (утром и вечером) лечащий врач ICU будет выполнять обход. В это время весь персонал ICU посещает всех пациентов ICU и обсуждает изменения в их состоянии.
- **Клинические ординаторы ICU.** Это врачи, получившие образование в области лечения внутренних болезней (общая врачебная практика) или по другой специальности и в настоящее время проходят дальнейшую подготовку в области

интенсивной терапии.

- **Резидент** — это врач, завершивший обучение в высшем медицинском учебном заведении.
- **Медсестра/медбрат высшей квалификации (Nurse Practitioner, NP)** и **помощник врача (Physician Assistant, PA)** имеют подготовку и опыт работы в области интенсивной терапии. Их также называют квалифицированными медработниками (advanced practice providers, APP).
- **Медсестры/медбратья ICU** являются дипломированными медсестрами/медбратьями, получившими специальное образование и подготовку для осуществления ухода за пациентами в отделении интенсивной терапии. По возможности за вашим близким человеком будет ухаживать одна и та же медсестра (один и тот же медбрат), что позволит хорошо узнать пациента и его/ее предпочтения и потребности. Наши медсестры/медбратья отделения интенсивной терапии работают в 3 смены: с 7:00 до 19:30, с 12:00 до 00:30 или с 19:00 до 7:30.
- **Социальные работники** помогут вам справиться с эмоциональными и практическими проблемами, связанными с тяжелой болезнью вашего близкого человека. Чтобы связаться с социальным

работником, обратитесь к медицинскому сотруднику вашего близкого человека или позвоните по номеру 212-639-7020.

- **Терапевты-пульмонологи** прошли специальную подготовку по уходу за пациентами, имеющими проблемы с дыханием.
- **Клинические врачи-диетологи** следят за тем, чтобы при необходимости пациенты получали правильное питание. Они помогут вашему близкому человеку в выборе продуктов питания. Если ваш близкий человек не может самостоятельно есть, он будет получать питание через питательную трубку, установленную непосредственно в желудок.
- **Физиотерапевты (physical therapist, PT)** помогают пациентам восстановить физические силы во время и после болезни.
- **Реабилитационные терапевты (occupational therapist, OT)** помогают пациентам восстановить навыки самообслуживания, необходимые для повседневной деятельности.
- **Специалисты по уходу за пациентами (Patient Care Technicians, PCTs)** и младший медперсонал (**Nursing Assistants, NAs**) помогают медсестрам/медбратьям осуществлять ежедневный уход за пациентами.

- **Ассистенты отделения** обеспечивают более слаженную работу ICU, отвечая на телефонные звонки, вопросы пациентов и посетителей и координируя оказание предоставляемых в отделении услуг.
- **Медицинские студенты** могут помогать другим медицинским работникам и наблюдать за осуществлением ухода за пациентами в течение дня.
- Во время каждой смены работу персонала в ICU координирует дежурная медсестра/медбрат и старшая медсестра/медбрат ICU. Они контролируют уход за пациентами и их перемещение в отделении ICU. Они тесно сотрудничают со всем персоналом ICU и, при необходимости, общаются с пациентами и членами их семей. Члены семьи и пациенты также могут записаться на прием к дежурной медсестре/медбрату или старшей медсестре/медбрату, если у них есть вопросы или опасения.
- **Клиническая медсестра/медбрат-специалист ICU** сотрудничает с персоналом отделения и осуществляет наблюдение за работой медсестер/медбратьев.

## **Предотвращение распространения**



# инфекции

## Гигиена рук

На ваших руках или на вещах, к которым вы прикасаетесь, находятся бактерии. При попадании в организм бактерии могут вызывать инфекции. Находясь в больнице, каждый пациент подвергается риску инфицирования.

Гигиена рук — это лучший способ предотвратить распространение бактерий и инфекций. Для уничтожения микроорганизмов достаточно помыть руки в течение 20 секунд или обработать их спиртосодержащим антисептиком (например, Purell®).

- Если вы моете руки с мылом, намочите их и намыльте. Тщательно потрите руки в течение 20 секунд, затем сполосните. Вытрите руки бумажным полотенцем и закройте с помощью того же бумажного полотенца водопроводный кран.
- При использовании спиртосодержащего антисептика обязательно нанесите его на всю поверхность рук. Потрите руки друг о друга до его полного высыхания.
- Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Гигиена рук и предотвращение инфекций*

([www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/hand-hygiene-preventing-infection](http://www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/hand-hygiene-preventing-infection)).

## **Меры предосторожности для борьбы с внутрибольничной инфекцией**

Ко всем пациентам в ICU применяются стандартные меры изоляции (меры предосторожности). Они помогают защитить вашего близкого. На двери палаты вашего близкого человека или на электронном табло рядом с его кроватью расположена табличка, сообщающая о том, какой тип изоляции ему требуется.

- Весь персонал и посетители, входящие в палату пациента, также должны соблюдать меры безопасности. Они должны мыть руки спиртосодержащим антисептиком или водой с мылом. Они также должны надеть халат и перчатки, которые хранятся за пределами палаты пациента.
- Каждый раз, когда вы входите в палату, нужно надевать новый чистый халат и перчатки.
- Прежде чем покинуть палату близкого человека, снимите халат и перчатки и выбросьте их в мусорную корзину в палате. Сразу после того, как вы выйдете из палаты, обработайте руки либо спиртосодержащим антисептиком, либо помойте руки водой с мылом.

- Посещение ICU людям с симптомами простуды или других заболеваний запрещено.
- Оставляйте верхнюю одежду и личные вещи на крючках за пределами палаты.
- Не приносите в ICU свежесрезанные, высушенные или живые цветы или растения. В них могут находиться микробы, способные вызывать развитие инфекций у тяжело больных пациентов.
- Чтобы не подвергать пациентов воздействию вирусов и инфекций, посетители не должны приводить младенцев и маленьких детей, которые не в состоянии соблюдать меры предосторожности, предусмотренные для борьбы с внутрибольничными инфекциями.

## **Реабилитационная терапия и раннее восстановление двигательной активности**

Пациентов в ICU обследуют физиотерапевты и реабилитационные терапевты, чтобы спланировать действия для укрепления их сил и физической формы. Когда вы посещаете больницу, постарайтесь помочь близкому человеку бодрствовать в течение дня. Таким образом он сможет участвовать в сеансах физиотерапии и реабилитационной терапии, которые улучшают общее состояние здоровья и самочувствие.

Все пациенты, подключенные к аппаратам искусственной вентиляции легких (аппаратам, которые помогают им дышать), проходят оценку в рамках нашей «Программы ранней мобильности пациентов» (Early Mobility Program). В соответствии с этой программой, медсестра/медбрат ICU и группа терапевтов (физиотерапевт, реабилитационный терапевт и терапевт-пульмонолог) помогают пациентам ежедневно повышать их уровень физической активности. Этому способствует выполнение различных упражнений в постели и в положении сидя на стуле, либо ходьба.

## **Делирий (бред)**

Иногда у пациентов в ICU может развиваться делирий (бред). Делирий — это резкое изменение образа мыслей и действий человека. Делирий может быть вызван многими причинами. Обсудите возможные причины этого состояния с медицинским персоналом, осуществляющим уход за вашим близким.

Персонал ICU обучен помогать пациентам, у которых развивается делирий, и знает, как справляться с данным состоянием и лечить его. Вы можете помочь предотвратить развитие делирия или помочь близкому человеку, если у него развилось данное состояние,

выполнив следующие действия.

- Поговорите с близким вам человеком о том, где он находится, какой сегодня день и время.
- Поощряйте близкого вам человека обращаться за помощью к физиотерапевту и реабилитационному терапевту.
- При необходимости принесите своему близкому человеку его очки и протезы, чтобы ими можно было пользоваться.
- Показывайте своему близкому человеку фотографии вашей семьи или знакомых вещей и обсуждайте их.
- Ограничьте просмотр телевизора и обеспечьте тихое время, позволяя близкому вам человеку дремать днем и спать по ночам.

Для получения дополнительной информации о делирии и о том, что делать при этом состоянии, ознакомьтесь с материалом *Уход за пациентом с делирием* ([www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/delirium](http://www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/delirium)). Кроме того, вы можете проконсультироваться с медицинским персоналом, осуществляющим уход за вашим близким.

## **Получение информации об изменении состояния пациента**

Различные сотрудники ICU могут предоставлять вам ежедневный отчет об изменении состояния вашего близкого человека. При необходимости, можно также запланировать более официальные встречи членов семьи пациента с персоналом ICU. Персонал ICU тесно сотрудничает с лечащим врачом вашего близкого человека (онкологом или хирургом) для координации медицинской помощи. При необходимости сотрудники также проконсультируются по поводу ухода за пациентом с другими специалистами.

В центре MSK соблюдаются национальные стандарты обеспечения безопасности и конфиденциальности медицинской информации. В частности, это нормы Закона об ответственности и переносе данных о страховании здоровья граждан (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA).

Дополнительную информацию о политике конфиденциальности MSK можно получить на сайте [www.mskcc.org/cancer-care/privacy](http://www.mskcc.org/cancer-care/privacy).

### **Телефонные звонки для получения информации об изменении состояния пациента**

Назначьте 1 контактное лицо, которое будет получать обновления и информацию о состоянии вашего близкого. Этот человек также должен предоставить свои контактные данные медсестре/медбрату, чтобы

ему могли позвонить в случае каких-либо изменений в состоянии близкого вам человека. Контактное лицо может обращаться за информацией в ICU по телефону 212-639-7555. Этому человеку следует делиться новой информацией с остальными членами семьи или друзьями, как этого хотел бы ваш близкий.

По возможности не звоните в отделение ICU с 7:00 до 09:00 и с 19:00 до 21:00. В это время медсестры/медбратья готовятся сдать или принять смену и могут не ответить на ваш звонок.

## **Уход за собой**

Пребывание близкого человека в ICU может вызывать у вас сильный стресс. Важно, чтобы вы заботились о себе. Близкому вам человеку нужно, чтобы вы сохраняли силу и здоровье. Следующие советы могут помочь вам в этом.

- Отдыхайте. Покидайте больницу по окончании часов посещения и постарайтесь выспаться дома.
- Регулярно принимайте пищу и пейте много жидкости для сохранения здоровья и предотвращения обезвоживания.
- Поддерживайте связь с семьей и друзьями.

## **Вспомогательные службы MSK**

## Представительская служба для пациентов (Patient Representatives)

212-639-7202

В представительскую службу для пациентов в центре MSK можно обратиться по телефону 212-639-7202. Ее сотрудники следят за соблюдением ваших прав и решением беспокоящих вас проблем. Представители могут выступать от вашего имени, представлять ваши интересы и готовы ответить на любые вопросы о правилах и политике больницы.

## Отделение духовной поддержки (Spiritual Care Department)

212-639-5982

Наши капелланы (духовные наставники) готовы выслушать и поддержать членов семьи, помолиться, связаться с местным духовенством или религиозными группами, просто утешить и протянуть руку духовной помощи. За духовной поддержкой может обратиться любой человек. Вам не обязательно быть приверженцем какой-либо официальной религии.

Межконфессиональная часовня Mary French Rockefeller All Faith Chapel находится в кабинете M106 возле основного вестибюля больницы по адресу: 1275 York Avenue (между East 67<sup>th</sup> Street и East 68<sup>th</sup> Street). Она открыта круглосуточно.



Звоните нашим капелланам в течение дня по номеру: 212-639-5982. В случае возникновения чрезвычайной ситуации позвоните оператору больницы по номеру 212-639-2000. Попросите соединить вас с дежурным капелланом. Вы также можете попросить медсестру/медбрата назначить время для посещения капелланом.

## Социальные службы (Social Work)

212-639-7020

Социальные работники помогают пациентам, членам их семей и друзьям справляться с проблемами, характерными для онкологических заболеваний. Они предоставляют индивидуальные консультации и группы поддержки на протяжении всего курса лечения. Они могут помочь вам общаться с детьми и другими членами семьи.

Наши сотрудники социальных служб также могут направить вас в местные агентства и на различные программы. Если у вас есть проблемы с оплатой счетов, они также располагают информацией о ресурсах для получения финансовой помощи.

Возможна консультация социального работника. Чтобы поговорить с социальным работником,

обратитесь с соответствующей просьбой к своему врачу или медсестре/медбратау или позвоните по указанному выше номеру телефона.

## Служба поддерживающей терапии (Supportive Care Service)

Наша Служба поддерживающей терапии призвана облегчать боль и повышать качество жизни пациентов центра MSK. Поддерживающая терапия также называется паллиативным уходом. Она включает различные виды лечения, направленные на облегчение связанных с раком симптомов. Вы можете получить поддерживающую терапию на любом этапе лечения.

Наши врачи и медсестры/медбратья помогут вам справиться с физическими симптомами, такими как боль, одышка и тошнота, а также с эмоциональными проблемами, такими как грусть, депрессия и тревожность.

Мы работаем с вашей основной лечащей командой, обеспечивая дополнительный уровень поддержки. Если вы считаете, что услуги Службы поддерживающей терапии пойдут на пользу вам или близкому вам человеку, поговорите об этом со своим врачом или медсестрой/медбратау.

С полным перечнем служб поддержки, доступных в

центре MSK, можно ознакомиться в материале  
*Вспомогательные службы MSK*  
([www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/mskcc-support-services](http://www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/mskcc-support-services)).

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe).

---

The Intensive Care Unit (ICU) Visitors' Guide - Last updated on December 26, 2023

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center